

広報かしわ

61.10.11

No. 693

市の人口
(61.10.1現在)
☆279,894人
☆ 87,226世帯

発行/柏市 277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

柏市市民憲章

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよひ明るい柏をつくりましょう
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

市長・市議補欠選挙

投票日 10月26日

10月26日(日)は、柏市長選挙と柏市議会議員補欠選挙の投票日です。きれいな選挙を心がけ、棄権をしないようにしましょう。

◆選挙公報は22日の新聞に折り込みます
選挙公報には、候補者の氏名・経歴・政見・写真などを掲載。22日の朝刊(朝日、毎日、読売、サンケイ、東京、日本経済の六紙)に折り込んで配布します。この六紙を購読されていないかたのため、次に用意しておきますので、ご利用ください。市内各駅の選挙公報ボックス、市役所、市出張所と近隣センター、町会長宅、新聞専売所。

◆掲示場以外の選挙運動用ポスターは違反
市内332カ所に、ポスター掲示場を設置。これによって、掲示場以外にはられた候補者の選挙運動用ポスターは、違反となります。

◆選挙人名簿の縦覧は19日と20日
内容 10月18日現在で選挙人名簿に登録された有権者の縦覧 とき 19日(日)と20日(月)の午前8時半~午後5時 ところ 市選挙管理委員会事務局(市役所第1庁舎4階)。

◆入場整理券(3人連記)は郵送します
投票日の前日までは届くように、郵送します。1枚のハガキには、3人まで記載されています。※10月9日以降に市内転居を届け出たかたは、それ以前の住所に発送されますので、郵便局へも「転居届」を忘れずに。

◆不在者投票は19日~25日の毎日
19日~25日の毎日、午前8時半~午後5時に同委員会事務局でできます。本人が印鑑と入場整理券(届いていたら)をお持ちください。※重度身体障害者や戦傷病者で、県知事発行の手帳を持っているかたは、郵便による不在者投票制度があります。

【問合せ】 柏市選挙管理委員会事務局



「世界と友だちになろう」集会で質疑応答をする外国人留学生と酒井根西小の児童たち

幸せな あしたにつながる この一票

海外生活を生かした教育を探る

帰国子女教育

就学区分	小学校 在籍者*	中学校 在籍者*
日本人学校	78	71
現地校	68	35
国際学校	6	2
その他	61	1
計	213	109

*昭和58~60年度に帰国し、昭和61.5.1現在の在籍者

帰国子女の海外での就学状況

海外に滞在する一般に、海外での在留期間が長くなるほど、日本の生活環境になじむ時間がかかります。柏市の帰国子女の半数以上(百七十一人)は、三年を超える海外生活経験者です。

●海外で十分な教育環境が得られなかった子女もいる

●海外での教育環境は、必ずしも整ったところばかりではありません。日本の教育環境と最も近い「日本人学校」も限られています。中には、自宅学習に頼らざるを得なかった帰国子女もいるのです。別表参照。

●帰国子女が在籍しない学校は小学校四校だけ 昭和六十一年五月一日現在、小・中学校に在籍する帰国子女は、三百二十二人。小学校四校を除き、すべての小・中学校に帰国子女が在籍しています。

●半数以上が三年を超える

●海外で十分な教育環境が得られなかった子女もいる

●海外での教育環境は、必ずしも整ったところばかりではありません。日本の教育環境と最も近い「日本人学校」も限られています。中には、自宅学習に頼らざるを得なかった帰国子女もいるのです。別表参照。

●帰国子女が在籍しない学校は小学校四校だけ 昭和六十一年五月一日現在、小・中学校に在籍する帰国子女は、三百二十二人。小学校四校を除き、すべての小・中学校に帰国子女が在籍しています。

●半数以上が三年を超える

●海外で十分な教育環境が得られなかった子女もいる

●海外での教育環境は、必ずしも整ったところばかりではありません。日本の教育環境と最も近い「日本人学校」も限られています。中には、自宅学習に頼らざるを得なかった帰国子女もいるのです。別表参照。

山来秀男さん
(酒井根西小教諭)



外国での生活よりも、日本に帰国してからのほうが、問題点が多いように感じます。諸外国に比べ「受け入れること」に、慣れていないせいでしょうか。

帰国子女自らの努力もさることながら、周囲が理解

を受け入れてあげる努力が一層求められています。日本と外国との違い、生活環境の違い、そして個々の違いを認め、受け入れてあげ

る心です。

日本人学校には、日本の地を踏んだことのない、踏むことが無いかもしれない「日本人」さえいるのです。

子どもが小学三年と二年のときに帰国しました。しばらくは、学校が一つの試練でした。一斉に行動

することが苦手。自己をアピールする環境にいたせいか、とにかく拳手をすると

いった行動もあつたよつです。学習もしてきたはずなのに、日本での成績は到底でした。

その時期、クラスの先生や友達には勇気づけられました。励まされや学校での状況を詳細に伝えてくれた先生。登校時、友人たちは毎日迎えに来てくれました。帰国後六年、当時の苦労は忘れかけている日々ですが、心に残る事柄です。

アメリカ合衆国に4年間滞在

励ましてくれた先生と友達に感謝します

重松純子さん
(花野井)



帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

●海外生活の体験発表会
帰国子女について、個々に生活や学習指導をする一方、生活体験を生かし、国際理解に役立てようとする試みも盛んです。体験発表や民族衣装の紹介などが、集会でなされて

募集する市職員の職種・受験資格などの一覧

職種(職級)	採用数	受験資格	主な職務内容	
一般行政	(上級)	上・中・初級	大学学部卒業(見込み)で、昭和36年4月2日以後に生まれたかた	広範多岐な一般行政事務
	(中級)	上・中・初級	司書資格(見込み)を有し、昭和37年4月2日以後に生まれたかた	図書館業務等を通じた行政事務
	(初級)	上・中・初級	高等学校卒業(見込み)で、昭和42年4月2日以後に生まれたかた	広範多岐な一般行政事務
保健婦	(上級)	若干名	保健婦資格(見込み)を有し、昭和32年4月2日以後に生まれたかた	母子保健・老人健康相談等の地域保健業務
理学療法士	(上級)	若干名	理学療法士資格(見込み)を有し、昭和27年4月2日以後に生まれたかた	福祉施設での理学療法業務
保母(保父)	(中級)	若干名	保母資格(見込み)を有し、昭和37年4月2日以後に生まれたかた	保育園・精神薄弱児施設での保育等の業務
消防	(上級)	若干名	高等学校卒業(見込み)以上で、昭和36年4月2日以後に生まれたかた	消火・救急等の消防業務

【問合せ】 ①消防職=消防本部総務課 ☎33-0119 ②消防職以外の職=市役所人事課

市職員を募集

申込受付
11月1日正午まで

柏市職員を、次のとおり募集します。

●消防職
受験資格等 別表のとおり
試験(一次) 11月9日(日)
午前9時~正午、市消防本部
必要書類 ①消防本部で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)
受付期間 日曜日を除く10月20日(月)~11月1日(土) 午前9時~午後4時半(土曜日は正午まで)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

●市役所の人事課で配布する所定の申込書(写真二枚) ②横三・五、縦四・五センチをばった自筆のもの ③卒業資格証明書(必要なら職種別) ④取得見込み証明書を含む ⑤各一通 申込み 必要書類を用意して、市役所の総務部人事課へ(郵送は不可)

農業研修センターまつり

ツバキの苗無料配布

柏の農業を紹介し、都市部の農業を理解していただくため、「農業研修センターまつり」を行います。

会場では、昔の農業写真展・講習会・菜園相談など、農業に関係した展示を多数用意して、皆さんの来場をお待ちしています。また、先着三百人にツバキの苗を無料配布します。

とき・ところ 10月18日(土)・19日(日) 午前10時～午後4時、農業研修センター(雨天決行) 内容 18日 ①映画「はだかの王様」ほか 19日 ①映画「が菜園相談コーナー」午後1時～4時 19日 ①映画「が

「柏寿荘まつり」ご家族でどうぞ

老人福祉センター柏寿荘では、「柏寿荘まつり」を開催します。

仲間たち

豊美会

「こんばんわ」。一人一人と会員が、スケッチブックを片手に集まってきました。

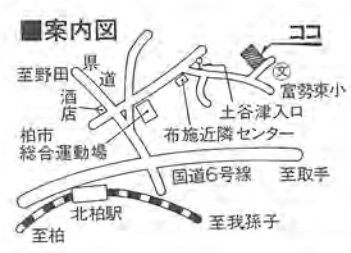
ここは、豊四季台団地の集会所。月に三、四回、デッサンを練習している仲間たちです。デッサンは、美術の基本的な技術の一つ。題材の輪郭・明暗・質感などを、線によって描き出します。

豊美(とよび)会の題材は「裸婦」。モデルの特徴を鉛筆が、みるみるうちに



真剣なまなざしで、デッサンに励む会員たち

「誰かが絵を指導する」という会ではありません。展示会を開くというつもりもありません。それぞれが練習を積み集まりなんです。雑用係を自称する会員の根本さんは、会をこう説明してくれました。問合せは、根本さん窓44-150八六



問合せ 農政課

再発見! 「ふるさと柏」

柏市は、首都圏のベッドタウンとして急速に発展しています。しかし、昔は農村地帯でした。そんな「ふるさと柏」を記した本を市が販売中です。

◎柏の歴史入門
◎柏のむかし・続柏のむかし各五百円◎写真で



センターだより

- 布施近隣センター 32-3300
- 公民館「成人学校着付け科」 10月22日(来月) 7日の毎週水曜日午後1時～3時(計十回) 対象 市民、先着三十五人 内容 ゆかたの着付け、なごや帯・二重太鼓の結び方 費用 無料 申込み 10月12日(日) 午前9時から同センターへ
- 光ヶ丘近隣センター 75-0033
- 公民館「婦人学級一般教養」 落語・歌・踊り・のど自慢 大会 交通 無料送迎バス 柏駅東口企業バス停から午前10時～11時発。路線バス 柏駅西口3番バス乗り場から「野田市駅行き」または「市立柏高校行き」で「市立高校入口」下車、徒歩5分 問合せ 柏寿荘窓31-195
- 公民館「成人学校着付け科」 10月22日(来月) 7日の毎週水曜日午後1時～3時(計十回) 対象 市民、先着五十人 内容 婦人をしてりまく諸問題を幅広く学習 費用 無料 申込み 10月15日(水) 午前9時から同センターへ
- 公民館②「着付け教室」 10月16日(日) 12月18日(水) 毎週木曜日午前10時～正午(計十回) 対象 婦人、先着三十人 内容 着付けの基本技術 費用 無料
- 公民館②「ワipro教室」 10月21・23・25・28・30日午後6時～8時 対象 成人、先着十五人 内容 日本語ワiproの基本技術 費用 無料
- お菓子教室 10月18日(土) 午後1時半～4時 対象 小学生、中学生、先着二十八人 内容 蒸しケーキと牛乳寒天を作ります 費用 三百円 用



●求めています

- 絵画「こすもす会」 毎月第一・三土曜日午前10時～正午、高田近隣センターで。裏千家。月会費 二千円。月会費千円。林田窓45-1807
- 卓球「わかば会」 毎週日曜日と祝日午前11時15分～午後1時45分、柏二小体育館で。入会金千円、月会費五百円。平山窓45-1858
- 時事英語研究会 毎週土曜日午後3時～5時、柏公民館で。月会費五百八十円(テキスト代)。斎藤窓63-1130
- 四(午後7時以降) 公民館主催「柏市大学・生活ネットワーク」科では、10月30日までに電話連絡を。
- 茶道「洗心会」 毎月第一・三土曜日午前10時～午後1時、豊四季台近隣センターで。裏千家。月会費 二千円。宮川窓45-0795
- ジャズ美容体操 毎月第一・四火曜日午後7時～8時、新富近隣センターで。入会金・月会費共に千円。川上窓43-1865
- 家庭婦人ソフトボール「フォルテス」 毎週火・木曜日午前9時半～正午、酒井根運動広場で。入会金五百円、月会費千円。中島窓46-5806
- バザーのための不用品 10月30日までに電話連絡を。

地域の活動や情報の発行などを自主的に行う婦人グループを求めています。お知らせ(行政・公的機関のグループは除く)。宮里窓74-9807、中原窓74-1269

ゆびきりげんまん (柏市民条例集)

12月に発行を予定している「ゆびきりげんまん」は、こんな内容の本になります。

- 特長
 - ☆柏市の現行条例をすべて収録
 - ☆詳しく知りたい人のための基礎データ欄
 - ☆条例のあらましを簡潔に紹介
 - ☆写真、図表を多数掲載
 - ☆わかりにくい用語には説明
- 問合せ 総務部庶務課

受け取りに伺います。こぼと共同保育所窓64-1581-0、今井窓64-1248(午後6時～10時)

●参加しませんか

◇第3回気分一新のびのび運動会 10月16日午前10時半～午後3時、市総合運動場で。対象は商工業者と家族。定員は三百人。申込みは、振興委員・連絡員・柏商工会議所へ。同会議所窓67-1819

◇市民柔道大会 11月9日午前9時から市民体育館で。市内に在住・在勤・在学者が対象。トーナメント方式。費用五百円。申込みは、11月1日までに所定の申込書で恩田(相五-216)か市民体育館へ。恩田窓63-1397

◇オリエンテーリング大会 10月19日午前9時、柏二小に集合。対象は、柏三小・五小・柏二小学区内に居住する二人・六人のグループ。費用は一人二百円。弁当・水筒・赤ボールペン・時計を用意。申込書をお送りください。

◇手づくり品とリサイクル品の展示即売会 10月18日午前10時～午後4時、豊四季台近隣センターで。子供用フォーマル・ウェア、人形、家庭用品などの即売。売上金の一部を老人福祉に寄付。後藤窓67-1351

◇柏市三曲協会演奏会 10月19日午後0時半～4時、文化会館で。琴・三弦・尺八の演奏会。無料。石井窓67-1296(午後5時以降)

◇趣味・スポーツなどのサークル会員募集、催し案内などの情報をお寄せください。掲載は、営利を目的としないものに限りです。

◇掲載・希望のかたは、掲載希望の日付、代表者の住所・氏名・年齢・職業、問合せに応じられるかたの電話番号を書いて、発行日の十五日前までに、〒277 柏市柏五丁目1-011 柏市役所広報聴取課へお送りください。

もし急病になったら

日曜日・祝日の昼間だったら...

在宅当番医電話案内で

☎63-0119 柏市医療センター
☎33-0119 柏市消防本部

診療する病医院を上記電話でご案内します。
※案内時間は午前9時～午後5時。

土曜日・日曜日・祝日の夜間だったら...

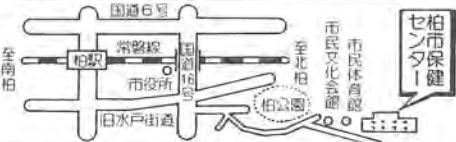
柏市医療センターへ

診療科目は内科・小児科だけです。
※診療受付時間は午後7時～同10時。
場所は柏市保健センター内(下図)。

日曜日・祝日に急に歯が痛くなったら...

柏市休日急患歯科診療所へ

診療科目は歯科の急患だけです。
※診療受付時間は午前10時～午後3時半。
場所は柏市保健センター内(下図)。



いずれの場合も保険証と診療代金を忘れずにお持ちください。

防火管理者講習会
13日から願書配布



お知らせ

市役所の電話
67-1111

第7回ふるさと柏 写真展のテーマは 再発見。柏の自然

二階舎一階玄関ホールへ受講料を添えて
問合せ 消防本部予防課 33-0119

児童手当制度は、二人以上の児童を養育するに支給されます(所得制限あり)。
対象 ①十八歳未満の児童を二人以上養育し、二人目の児童が昭和59年6月2日以降に生まれたかたの義務教育終了前の児童を含む十八歳未満の児童を三人以上養育しているかた 支給額 二人目の昭和59年6月2日以降に生まれ

利用の申込みは抽選
年末年始のかしわ荘
宿泊期間 12月24日(水)～来年1月7日(水) 抽選申込み受付期間 日曜・祝日を除く10月24日(金)～11月7日(金) 抽選申込みの注意 ①一人一回限りで、申し込みの人数は十二人まで②申込み代表者となるのは、市内在住(高校生以上)・在勤のかた③利用希望日は、第二希望まで記入 抽選申込書

た児童11月額二千五百円、三人目以降の義務教育終了前の児童11月額五千円 支給月 10月・2月・6月 用意する物 印鑑・市内金融機関の預金通帳(養育者名義)、年金手帳(会社員の場合は年金加入証明) 注意 ①公務員・国鉄職員は各職場で申請の今年1月2日以後に転入の場合は、前住所の昭和60年分「児童手当所得証明書」を用意してください
申込みと問合せ 厚生課

コミュニティ課に留意してあります 抽選日 11月8日(土)午後1時半から、教育福祉会館 結果通知 11月11日(火)に発送 ※当選した場合の使用手続きなどについては、広報かしわ10月1日号をご覧ください。
問合せ コミュニティ課

10月1日から

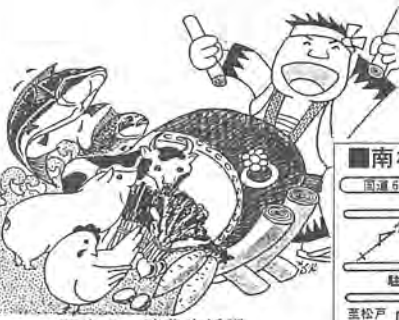
「平和相互銀行」が「住友銀行」に変わりました。市税などの納付の際はご注意ください。

問合せ 財政課

「柏市青空市」
—青果・鮮魚・食肉—
とき 10月19日(日) 午前8時から
ところ 南柏児童遊園 (南柏駅徒歩3分)

柏市青空市

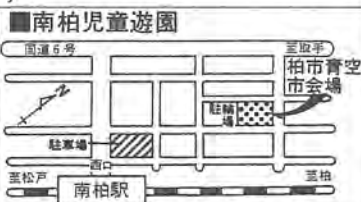
—青果・鮮魚・食肉—



問合せ 消費生活課

売り切れ 次第終了

とき 10月19日(日) 午前8時から
ところ 南柏児童遊園 (南柏駅徒歩3分)



買い物栄養学を学ぶ
消費生活セミナー

とき 10月23日～11月27日
の毎週木曜日午前10時～正午
ところ 消費生活センター (ファミリーかしわ3階) 対

象市民、先着六十人 内容 商品知識・おしごと良家の食べくらべ・食品添加物と健康・これからの食生活など 費用 無料 申込み 11日(土)から消費生活課か同センター(☎63-15853)へ電話か直接
問合せ 消費生活課

臨時保母を募集

- 資格/50歳ぐらまでで保母の資格をお持ちのかた
- 勤務場所/市内保育園
- 賃金/時給610円
- 申込みと問合せ/保育課

毎月第三日曜日は「家族スポーツの日」。今月は十九日です。市民体育館、市内の中学校の校庭、体育館などを無料開放します。ぜひご利用ください。

●利用申込みの受付
①市民体育館、総合運動場と南部運動場のテニスコート 19日午前9時から各施設で
②中学校の開放 ①バスケットボール(柏五中・光ヶ丘中・南部中・松葉中) ②バドミントン(柏五中・南部中・松葉中) ③フンドゴルフ(光ヶ丘中・南部中・松葉中) ④テニス(光ヶ丘中・南部中・松葉中) ⑤ジョギング(光ヶ丘中) 19日午前9時～9時半、開放校で
問合せ 社会体育課

咄(ばなし)など。
○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

ツトボール(柏五中・光ヶ丘中・南部中・松葉中) ②バレーボール(柏五中・光ヶ丘中・南部中・松葉中) ③野球(光ヶ丘中・南部中) ④サッカー(柏五中・南部中) ⑤ハンドボール(南部中) 18日午後1時～2時、開放校で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。

○千葉県立身体障害者職業訓練校☎0472-191-177
四四・松戸公共職業安定所☎0473-621-610
身体障害者職業訓練生を募集 科目は一般事務・製版印刷・電子機器・縫製・建築。訓練期間は建築科が二年、他は一年。授業料は無料。応募は11月29日までに。

○国立歴史民族博物館☎0434-861-011
「近世の小袖(そで)意匠」野村コレクションより展 10月14日～11月9日(10月20日・27日・11月4日は休館)の午前9時半～午後4時半。入館料一般三百円、高校・大学生二百円、小中学生百円。
○県立流山青年の家☎59-2005
オリエンテーリング大会 10月26日午前8時45分～同青年の家に集合。小学生以上で三人～五人のグループ、二百人。無料。申込みは10月20日までに電話で。